

KANTOR NOTARIS
SIE KHWAN DJIOE



No. 53..

DJUAL BELI.

Pada hari ini, *Sabtu, tanggal sebelas Djuli*
seribu sembilan ratus limapuluh tiga,
Menghadap pada saja, SIE KHWAN DJIOE, notaris di Djaker
ta, dihadapan saksi-saksi jang disebut dibehegian achir
surat ini dan dikenel oleh saja, notaris:
tuan KWOK FAY (TAY) SIANG, saudagar, bertempat tinggal di
Djakarta, Pintu Ketjil Gang Burung 19,
pihak kesatu dan
tuan TJHIN SIN JOENG, saudagar, bertempat tinggal di Dja-
karta, Djembatan Lima Selatan 122,
pihak kedua.

Para penghadap dikenalkan kepada saja, notaris, oleh sak-
si-saksi-nama jang untuk maksud itu menghadap pada saja
dan setelah ditanja menerangkan dirinja adalah Lo Sip
Hiong dan Chen Ie Chen, ~~keduanya~~ pedagang, bertempat ting-
gel di Djakarta.

Penghadap dipihak kesatu menerangkan dengan ini mendju-
al mutlek kepada penghadap dipihak kedua, jang menerang-
kan dengan ini membeli dari penghadap dipihak kesatu:
perusahaan bengkel besi, miliknya dan diusahakan oleh
penghadap dipihak kesatu, di Djembatan Lima Selatan
124, Djakarta, untuk mana didapatkan izin dari Badan
Pemerintahan Harian Kotapradja Djakarta Raya tertang-
gal dusbelas Oktober seribu sembilanatus limapuluh
nomor U.G.381-4-50, berikut semua barang-barang prabot,
dan barang-barang persedian jang terdapat dalam perusa-
han termaksud pada hari ini serta segala hak-hak jang
pendjual mempunyai berhubungan dengan perusahaan terse-

*Lhaduannya
Diketahui oleh penghadap
dari salah satu pihak dan
atau perantara.*

Sie Khwan Djioe

Lo Sip Hiong

Chen Ie Chen

S

li

h

4/10/1953

but, diantaranya hak sewa dan pakai tempat perusahaan tersebut, tidak ada ketjualan. Penghadap di pihak kedua menerangkan sudah mengetahui betul apa yang dibeli olehnya dan maka itu tidak ingin penjelasan dalam surat ini.

Pada penghadap menerangkan bahwa pendjualan-pembelian tersebut dilakukan buat seharga Rp.15.000.- (limabelas ribu rupiah), yang sudah dibayar lunas pada hari ini dengan uang tunai, untuk mana surat ini menjadi kwitansi sekali dan selanjutnya atas sjarat-sjarat seperti berikut:

Pasal 1. Apa yang didjual dengan ini terhitung mulai hari ini dimiliki dan menjadi sumber penghasilan pembeli, yang harus menanggung segala biaya dan risiko serta beban-beban terhitung mulai hari ini.

Pasal 2. Apa yang didjual dengan ini harus diserahkan kepada pembeli dalam keadaan pada waktu sekarang ini dengan segala apa yang berikut, akan tetapi terbebas dari segala tanggungan beslag, gadai dan sedemikian.

Pendjual maka itu hanya menjamin pembeli hak miliknya dan pembeli dengan ini melepaskan segala hak untuk mengugat apabila terdapat kerusakan, perbedaan tentang nilai jumlah dan sebagainya, serta tjatjat-tjatjat lain yang terlihat atau tidak terlihat.

Pasal 3. Pendjual bertanggung bahwa perusahaan tersebut tidak menanggung hutang atau beban lainnya pada hari ini dan berdjendji serta wadajibkan dirinya untuk apabila di kemudian hari ternyata bahwa perusahaan tersebut mempunyai hutang atau beban lainnya, yang tidak dibayar atau berguna oleh atau untuk pembeli, lantas atas tanggungan

dan dari sakunya sendiri termaksud.

Pasal 4. Pembeli dengan ini akan oleh pendjual untuk tanpa bantuan pendjual hak-hak sewa dan lain-lain untuk maksud itu atas perbuatan atau tindakan ada ketjualan.

Pasal 5. Pihak-pihak memilih tempat kedudukan dipindahkan di kantor kerta.

Pada akhirnya para pihak akan dari apa yang dilakukan dengan sah dan

Terbuat dan dilaksanakan hari tersebut di atas dan Noegroho, keduanya di Jakarta, sebagai oleh saja, notaris, di saksi-saksi lantas terdapat dengan para penghadap

Terbuat dengan

Handwritten signatures and notes at the bottom of the right page.

...renja hak sewa dan pakai tem-
...sehan tersebut, tidak ada ketjualan.
...pihak kedua menerangkan sudah mengetahui be-
...dibeli olehnya dan maka itu tidak ingin per-
...surat ini.

...mendep menerangkan bahwa pendjualan-pembelian
...lakukan bust seharga Rp.15.000.- (limabelas
...), yang sudah dibayar lunas pada hari ini
...tunai, untuk mana surat ini menjadi kwiten-
...lien dan selanjutnya atas sjerat-sjerat se-
...kut:

...apa yang didjual dengan ini terhitung mulai ha-
...milik dan menjadi sumber penghasilan pembeli,
...menanggung segala biaya dan risiko serta
...terhitung mulai hari ini.

...apa yang didjual dengan ini harus diserahkan
...beli dalam keadaan pada waktu sekarang ini de-
...apa yang berikut, akan tetapi terbebas dari
...anggungan beslag, gadai dan sedemikian.

...maka itu henje mendjamin pembeli hak miliknya
...li dengan ini melepaskan segala hak untuk meng-
...bila terdapat kerusakan, perbedaan tentang nilai
...an sebegininya, serta tjetjat-tjetjat lain yang
...atau tidak terlihat.

...pendjual bertanggung bahwa perusahaan tersebut
...anggung hutang atau beban lainnya pada hari ini
...andji serta wadjabken dirinya untuk apabila di-
...hari ternjete bahwa perusahaan tersebut mempu-
...ng atau beban lainnya, yang tidak dibust atau
...leh atau untuk pembeli, lantas atas tanggungan

dan dari sekunja sendiri melunaskan hutang dan beban
termaksud.

Pasal 4. Pembeli dengan ini diberikan kuasa dan dikuasa-
kan oleh pendjual untuk bila masih diharuskan sendiri
tanpa bantuan pendjual pula memindahkan izin-izin dan
hak-hak sewa dan lain-lainnya atas namanya sendiri, un-
tuk maksud itu atas nama pendjual juga melakukan segala
perbuatan atau tindakan yang diperlukan dengan tidak
ada ketjualan.

Pasal 5. Pihak-pihak dalam hal ini dan segala akibatnya
memilih tempat kediaman seumumnya dan yang tidak dapat
dipindahkan dikantor Panitera Pengadilan Negeri di Dja-
karta.

Pada akhirnya para penghadap menerangkan bahwa penjera-
han dari apa yang didjual ini kepada pembeli sudah di-
lakukan dengan sah dan sempurna.

Maka surat ini,

Terbuat dan dileksanakan di Djakarta, pada tanggal dan
hari tersebut diatas, dihadapan Meester Lim Giau Tien
dan Noegroho, keduanya pegawai-kantor, bertempat tinggal
di Djakarta, sebagai saksi-saksi, yang setelah surat ini
oleh saja, notaris, dibatjekan kepada para penghadap dan
saksi-saksi lantas tanda tangani surat ini bersama-sama
dengan para penghadap, saksi-saksi-nama dan saja, notaris.

Terbuat dengan *satu penggantian, tidak ada pen-
aian tambahan*

Handwritten signature
Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature



F. C. C.
Ditentukan oleh Notaris
dan dari satu pihak
dan dari satu pihak

[Handwritten signature]

Pada hari ini, seribu sembilan
Menghadap pada s
ta, dihadapan se
surat ini dan di
tuan ANG TIAUW B
tuan PHOA BIAUW
gal di Djakarta,
menurut keterangan
Para penghadap di
Penghadap dipihak
menuhkan sjarat te
djual beli termaks
Maret seribu sembi
buat dihadapan seja
ia sudah beli tanah
terletak di Djakart
Gadjah Mada 181 dan
membeli tanah tersek
but, jang maka itu o
ini ditundjuk sebaga
tersebut.
Penghadap dipihak ke
dan membenarkan keter
menerima pengundjukan
but serta dengan ini